



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

**PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E
MARRËVESHJES PËR NJOHJEN E KUALIFIKIMEVE PROFESIONALE PËR INFERMIER, KIRURG
VETERINAR, FARMACIST DHE MAMI NË KONTEKSTIN E MARRËVESHJES SË TREGTISË TË LIRË TË
EVROPËS QENDRORE¹**

**DRAFT LAW FOR THE RATIFICATION OF
AGREEMENT ON THE RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS FOR NURSE, VETERINARY
SURGEON, PHARMACIST AND MIDWIFE IN THE CONTEXT OF THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE
AGREEMENT²**

**NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O PRIZNAVANJU PROFESIONALNIH KVALIFIKACIJA
MEDICINSKIH SESTARA, VETERINARSKIH HIRURGA, FARMACEUTA I BABICA U KONTEKSTU
SPORAZUMA O SLOBODNOJ TRGOVINI CENTRALNE EVROPE³**

¹ Projektligji për Ratifikimin e Marrëveshjes për Njohjen e Kualifikimeve Profesionale për Infermier, Kirurg Veterinar, Farmacist dhe Mami në Kontekstin e Marrëveshjes së Tregtisë të Lirë të Evropës Qendrore, është aprovuar në mbledhjen e 200-të, të Qeverisë së Kosovës, me Vendimin Nr. 04/200, datë 18.04.2024.

² Draft Law for the Ratification of Agreement on the Recognition of Professional Qualifications for Nurse, Veterinary Surgeon, Pharmacist and Midwife in the Context of the Central European free trade Agreement, was approved on the 200 meeting of the Government of Kosovo, with the Decision No.04/200 dated 18.04.2024.

³ Nacrt Zakona o Ratifikaciji Sporazuma o Priznavanju Profesionalnih Kvalifikacija Medicinskih Sestara, Veterinarskih Hirurga, Farmaceuta i Babica u Kontekstu Sporazuma o Slobodnoj Trgovini Centralne Evrope, , usvojen je na 200 sednicu Vlade Kosova, sa Odlukom Br.04/200, datum 18.04.2024.

<p>Kuvendi i Republikës së Kosovës,</p> <p>Në mbështetje të Nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</p> <p>Miraton:</p> <p>LIGJ PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES PËR NJOHJEN E KUALIFIKIMEVE PROFESIONALE PËR INFERMIER, KIRURG VETERINAR, FARMACIST DHE MAMI NË KONTEKSTIN E MARRËVESHJES SË TREGTISË TË LIRË TË EVROPËS QENDRORE</p> <p style="text-align: center;">Neni 1 Qëllimi</p> <p>Qëllimi i këtij ligji është ratifikimi i marrëveshjes për njohjen e kualifikimeve profesionale të infermierëve, kirurgëve veterinarë, farmacistëve dhe mamive në kontekstin e marrëveshjes së asociacionit të lirë të tregtisë qendrore evropiane.</p>	<p>Assembly of the Republic of Kosovo,</p> <p>In support of Article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</p> <p>Approves:</p> <p>LAW ON THE RATIFICATION OF THE AGREEMENT ON THE RECOGNITION OF PROFESSIONAL QUALIFICATIONS FOR NURSE, VETERINARY SURGEON, PHARMACIST AND MIDWIFE IN THE CONTEXT OF THE CENTRAL EUROPEAN FREE TRADE AGREEMENT</p> <p style="text-align: center;">Article 1 Purpose</p> <p>The purpose of this law is the ratification of the agreement on the recognition of the professional qualifications of nurses, veterinary surgeons, pharmacists and midwives in the context of the Central European Free Trade Association Agreement.</p>	<p>Skupština Republike Kosovo,</p> <p>Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosovo,</p> <p>Usvaja:</p> <p>NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI SPORAZUMA O PRIZNAVANJU PROFESIONALNIH KVALIFIKACIJA MEDICINSKIH SESTARA, VETERINARSKIH HIRURGA, FARMACEUTA I BABICA U KONTEKSTU SPORAZUMA O SLOBODNOJ TRGOVINI CENTRALNE EVROPE</p> <p style="text-align: center;">Član 1 Cilj</p> <p>Cilj ovog zakona je ratifikacija sporazuma o priznavanju profesionalnih kvalifikacija medicinskih sestara, veterinarskih hirurga, farmaceuta i babica u kontekstu sporazuma o slobodnoj trgovini Centralne evrope</p>
--	---	--

<p style="text-align: center;">Neni 2 Ratifikimi i Marrëveshjes</p> <p>Marrëvesheja për njohjen e kualifikimeve profesionale të infermierëve, kirurgëve veterinarë, farmacistëve dhe mamive në kontekstin e marrëveshjes së asociacionit të lirë të tregtisë qendrore evropiane, konsiderohet e ratifikuar me hyrjen në fuqi të këtij ligji.</p> <p style="text-align: center;">Neni 3 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky ligj hyn në fuqi në ditën e publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p>Kryetar i Kuvendit të Republikës së Kosovës</p>	<p style="text-align: center;">Article 2 Ratification of the Agreement</p> <p>The agreement on the recognition of the professional qualifications of nurses, veterinary surgeons, pharmacists and midwives in the context of the Central European Free Trade Association Agreement is considered ratified upon the entry into force of this law.</p> <p style="text-align: center;">Article 3 Entry into force</p> <p>This law enters into force on the day of its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p>Speaker of the Assembly of the Republic of Kosovo</p>	<p style="text-align: center;">Član 2 Ratifikacija sporazuma</p> <p>Sporazum o priznavanju profesionalnih kvalifikacija medicinskih sestara, veterinarskih hirurga, farmaceuta i babica u kontekstu sporazuma o slobodnoj trgovini Centralne evrope, smatra se ratifikovanim stupanjem na snagu ovog zakona.</p> <p style="text-align: center;">Član 3 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu danom objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.</p> <p style="text-align: right;">Glauk Konjufca</p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: 0;"/> <p>Predsednik Skupštine Republike Kosovo</p>
--	---	---